

**ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ**

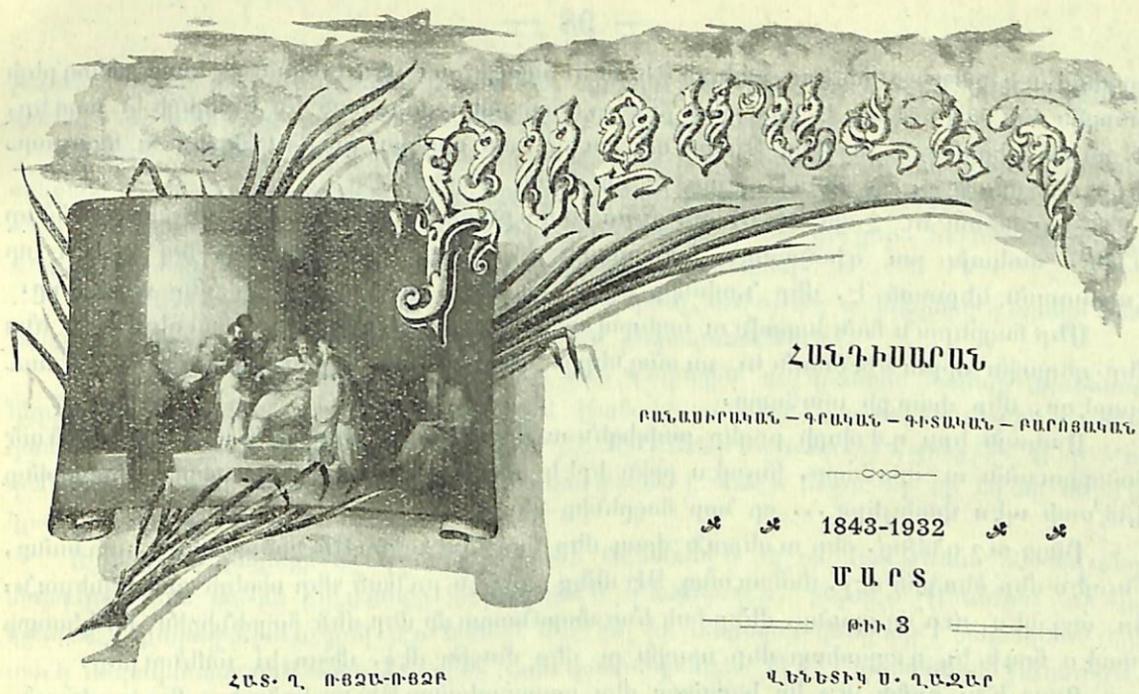
1932 - Մարտ - թիվ 3

ՓԼԶԻԿԵԱՆ Հ. Ե. — Մեր լուսագոյն յոյսերն և անոնց հոգածութիւնը . . . . .	97
<b>ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ</b>	
Հ. Ե. Փ. (հր.) — Տաղ խաչելութեան (ի Յարութիւն վ. է) . . . . .	99
» Տաղ Յարութեան . . . . .	100
ՆԱԶՈՊԵՏԵԱՆ Հ. Գ. — Քրիստոնէական ճար- տարապետութիւն (պատմական հետազո- տութիւններ) . . . . .	101
ՍԱԵՐԱՍԵԱՆ ԱՐՇԱԿ. — Հաթեր և Ուրար- տեանք . . . . .	113
ՏԵՐՏԵՐԵԱՆ Ս. — Թանուխի անհետացած հայ զաղութէն նշխարներ . . . . .	116
ՈՐԵՆԵՐԵԱՆ Ռ. — Լորտ Պայրըն . . . . .	117
Փ. Հ. Ե. — «Le Foyer»-ի սայթաքումը (Աշտիշատի մասին) . . . . .	127
<b>ԳՐԱԿԱՆ</b>	
ԵՐԵՄԵԱՆ Հ. Ս. — Սմբատ Բիւրատ . . . . .	129
ՔԱԶԱՐԵԱՆ ՀՐԱԶ. — Սրբիտ հեռ (քերթ.) . . . . .	132
ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ Հ. Վ. — Հայկական ձեռա- գիր (քերթ.) . . . . .	133
ՍՅՅԵԱՆ ՎԱՀՐԱՄ. — Խորհէ (քերթ.) . . . . .	133
ՍՐԱՊԵԱՆ ԱՐԱՄԱՅԻՍ. — Տիգրանի տազ- նապ - Քաղցր մենութիւն - Գաղանիք (քերթ.) . . . . .	134
<b>ԳՐԱԽՕՍՍԱԿԱՆ</b>	
ՓԼԶԻԿԵԱՆ Հ. ԵՂԻՍ. — Տաղիկ Եւոլեան (Գ. Կառվարենցի) . . . . .	135
<b>ԳԵՂԱՐՈՒԵՍԱԿԱՆ</b>	
ՄՈՒԹԱՅԵԱՆ ԶԱՐԵՀ. — Գեղարուեստի կազ- մաւորումը (Խաղ. վերածնունդ) . . . . .	137
ԽԱՐ. — Աւանդակէլ մը Սեւանի վանքին անցեալէն . . . . .	140
<b>ԳԻՏԱԿԱՆ</b>	
Փ. Հ. Ե. (Թրգ.) — Համմուրապի օրինա- գիրքը . . . . .	141
<b>ՕՐՈՒՒՆ ՀԱՐՑԵՐ</b>	
ԹՈՒՄԱՆ Հ. ԹԱԳԵՍ. — Անտիկ բարբառ- ջանք կուսակրօնութեան դէմ . . . . .	125
<b>ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ</b>	
Հ. Բ. Բ. Մ. — Մ. շրջաբերականէն . . . . .	144

**SOMMAIRE**

1932 - Mars - numéro 3

<i>Paitchikian P. Elie.</i> — Notre jeunesse et son éducation . . . . .	97
<b>PHILOLOGIE</b>	
<i>P. P. E.</i> — Ode au Crucifix (du prêtre Haroutiun, 1740-60) . . . . .	99
» Ode à la Résurrection (d'au- teur inconnu, du XIII siècle?) . . . . .	100
<i>Nahabédian P. G.</i> — L'Architecture des églises (recherche historique) . . . . .	101
<i>Safrastian Archag.</i> — Les Hattis et les Ourartiens . . . . .	113
<i>Dérdérian S.</i> — Quelques mémoires de la Colonie arménienne de Trnova . . . . .	116
<i>Orperian R.</i> — Lord Byron (étude) . . . . .	117
<i>P. P. E.</i> — A propos de «Aštišat» . . . . .	127
<b>LITTERATURE</b>	
<i>Ere'mian P. S.</i> — Sempad Purad . . . . .	129
<i>Katcharentz H.</i> — Avec mon cœur (poé- sie) . . . . .	132
<i>Hovhannessian P. Vahan.</i> — Manu- scrit Arménien (poésie) . . . . .	133
<i>Sofian Vahram.</i> — Souviens-toi! (poé- sie) . . . . .	133
<i>Srabionian Aramaïs.</i> — Crise mondia- le - Douce solitude - Secret (poésies) . . . . .	134
<b>RECENSIONS</b>	
<i>Paitchikian P. Elie.</i> — Guitare Evolien (par G. Garvarentz) . . . . .	135
<b>BEAUX ARTS</b>	
<i>Moutafian Zareh.</i> — Formation de l'Art. (Renaissance italienne) . . . . .	137
<i>Réd.</i> — Une légende historique de Sévan . . . . .	140
<b>SCIENCE</b>	
<i>Paitchikian P. E.</i> — Le Code de Ham- mourabi (version) . . . . .	141
<b>ACTUALITÉS</b>	
<i>Tomadjan P. Thadée.</i> — A propos du célibat ecclésiastique . . . . .	125
<b>ECHOS d'ARMÉNIE</b>	
<i>U. G. B. A.</i> — Circulaire de U. G. B. A. . . . .	144



**ՀԱՆԴԻՍԱՐԱՆ**

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ - ԳՐԱԿԱՆ - ԳԵՏԱԿԱՆ - ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ

1843-1932

Մ Ա Ր Տ

ԹԻՎ 3

ՀԱՏ. Դ. ՈՅԶԱ-ՈՅԶԲ

ՎԵՆԵՏԻՅ Ս. ՂԱԶԱՐ

**ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ**

**ՄԵՐ ԼԱԻԱԳՈՅՆ ՅՈՅՄԵՐՆ ԵՒ ԱՆՈՆՑ ՀՈԳԱԾՈՒԹԻՒՆԸ**

ԿԸ դառնայ գարուն, կը դառնայ նոր կեանք, նոր ծիլ ու ծաղիկ, ծիծառ ու գե-  
փիւռ, բայց կը վերածնին արդեօք մեր յոյսերն ալ կենսալից ու ժպտուն...:

Յոյսեր շատ ունեցանք, հեռաւոր ու աղօտ, կորսուած աստղեր անծայրածիր երկ-  
նակամարներու խորքին մէջ, որոնց ի զուր յառեցինք մեր աչքերն անքմիծ: Երկար  
մնացինք առկախ անծանօթին համդէպ, եւ մեր անկումին մէջ միայն անդրադարձանք  
մեր հետապնդումը ցնորքներու:

Բայց ունինք մենք իսկական, հարազատ, ափովիչ յոյսեր որ ծաղկին այս գարնան: —  
Անշուշտ. վկայ՝ մեր ապրումն իսկ. քանի որ *մեռելներու շիրոկէ ե միայն որ կը  
խուշու յոյսը — յետին աստուածոշի:*

Ու որքան ալ վայրաժատին ու չարատանջ, եւ սակայն կ'ապրինք. եւ այդ կենտրոն  
ապրումին ծոցէն նորածեւ կը սաւառնին մեր լուսագոյն յոյսերը՝ ՄԵՐ ՍԵՐՈՒՆԵԳԷ:

Գիտակից մեր ապագային՝ որ այդ սերունդին մէջ կ'ապրի, որքան եւ ինչպէս կը  
գուրգուրանք անոր, որքան եւ որպէս կը խնամարկենք: Անա թէ ո՛ր է մեր յոյսը, եւ  
ինչ մեր պարտականութիւնը անյողի եւ բացարձակ, որ կը ծանրանայ անհատին եւ  
հանրութեան խղճին վրայ:

Անշուշտ գովելի է կամոզին տենչը համդէպ մեր պաշտելի հայրենիքին, բայց ան  
դեռ հեռու է մեզմէ, մինչ ագարակն ու բուրաստանը որ մեզի յանձնուած է մեր Թա-  
փառումին, մեր սատանդական տարուբերումներուն մէջ՝ մեր սերունդն է, այնքան մեզի  
մօտ եւ այնքան անտեսուած: Աստուածատունկ դրախտն անգամ անքեր, անպտուղ  
էր, երբ դեռ «չէր մարդ որ գործէր գերկիր»: Անա Հայ մշակոյթի մեծագոյն եւ ստի-  
բազ. ՄԱՐՏ 1932